Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

HD7019





Inhaltsangabe

1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips Saeco! Um den Support von Philips Saeco optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

2 Allgemeine Beschreibung

1 Deckel
2 Aufschäumstab
3 Aufschäumspule
4 Milchkännchen
5 Minimum- und Maximum-Markierung
6 Rote Taste für heiße Milch oder heißen Milchschaum
7 Blaue Taste für kalten Milchschaum
8 Milchkännchenanschluss auf dem Aufheizsockel
9 Aufheizsockel
10 Kabelaufwicklung
11 Netzkabel mit Stecker
12 Sicherheitsventil
13 Milchkännchenanschluss
14 Griff
15 Teigschaber

3 Wichtig

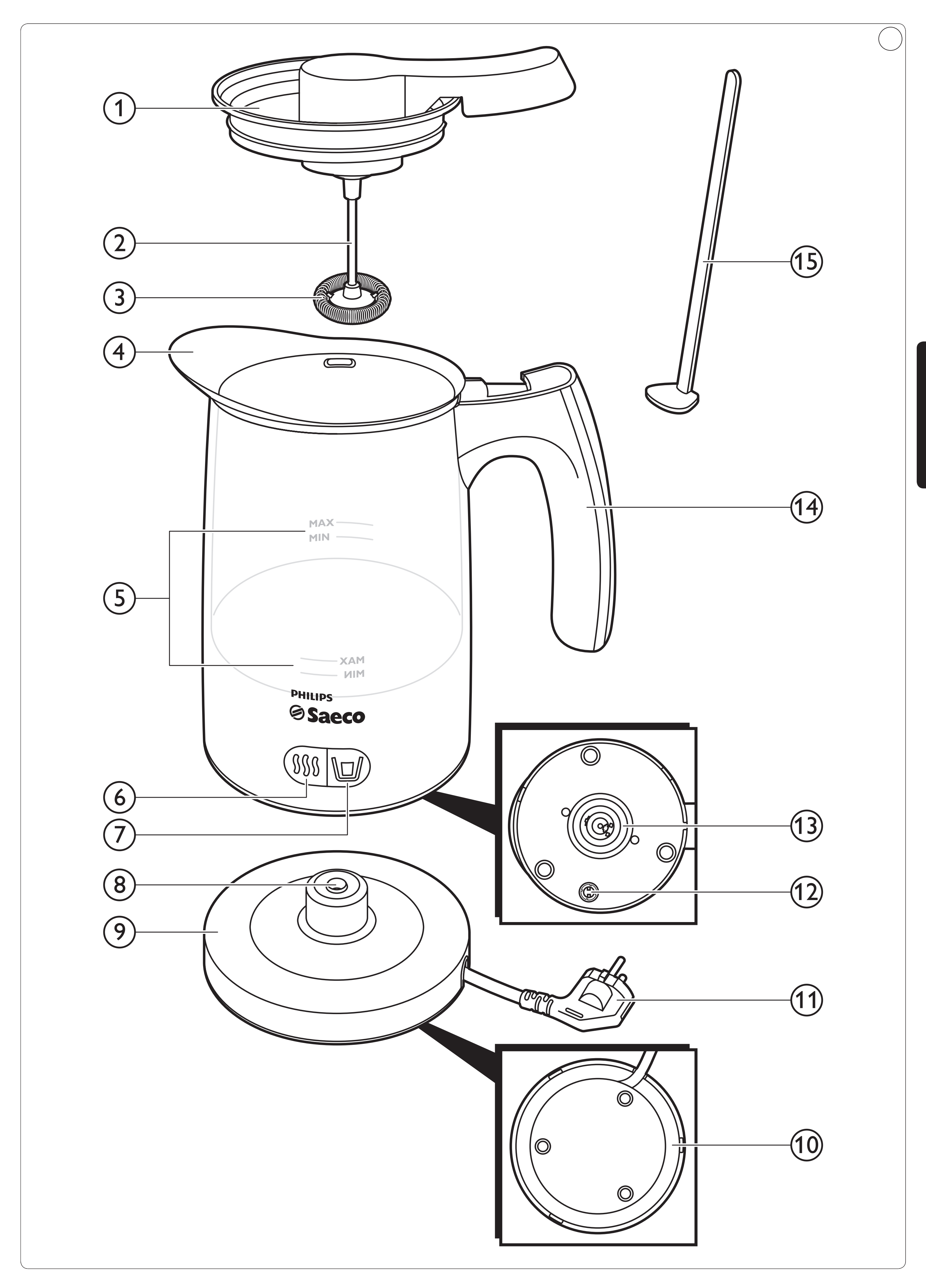
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

3.0.1 Gefahr

- Tauchen Sie den Aufheizsockel, das Milchkännchen und den Deckel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie sie auch nicht in der Spülmaschine.

3.0.2 Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder andere Teile des Geräts defekt oder beschädigt sind.



DEUTSCH

- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Netzkabel außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hinunter hängen, auf der das Gerät steht. Überschüssiges Kabel kann im Aufheizsockel verstaut werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder feuchtes Tuch mit den Anschlüssen am Aufheizsockel und auf der Unterseite des Milchkännchens in Berührung kommt.

3.0.3 Achtung

- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Erhitzen oder Aufschäumen von Milch. Verwenden Sie es nicht für andere Zutaten.
- Füllen Sie den Milchaufschäumer nicht über die MAX-Markierung hinaus. Wenn Sie zu viel Milch in den Milchaufschäumer füllen, kann heiße Milch aus dem Kaffeeauslauf spritzen und zu Verbrühungen führen.
- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht, damit keine heiße Milch aus dem Milchkännchen ausläuft.
- Gründliches Reinigen des Milchaufschäumers ist für eine zuverlässige Leistung und guten Milchschaum äußerst wichtig.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Stellen Sie den Aufheizsockel und das Milchkännchen immer auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät ausgeschaltet hat, bevor Sie das Milchkännchen vom Aufheizsockel nehmen.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht mit einem Transformator betrieben werden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt. Es ist z. B. nicht für die Verwendung in Personalküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen. Auch ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.

3.1 Normerfüllung

- Dieses Philips Saeco Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.
- Das ausgeschaltete Gerät hat einen Energieverbrauch von weniger als 1 Watt. Dies entspricht der EU-Richtlinie 2005/32/EC, die die ökologischen Designanforderungen für energieverbrauchende Produkte regelt.

4 Erste Anwendung

Spülen Sie das Milchkännchen, den Deckel und die Aufschäumspule vor dem ersten Gebrauch des Geräts mit heißem Wasser aus, und trocknen Sie alle Teile ab.

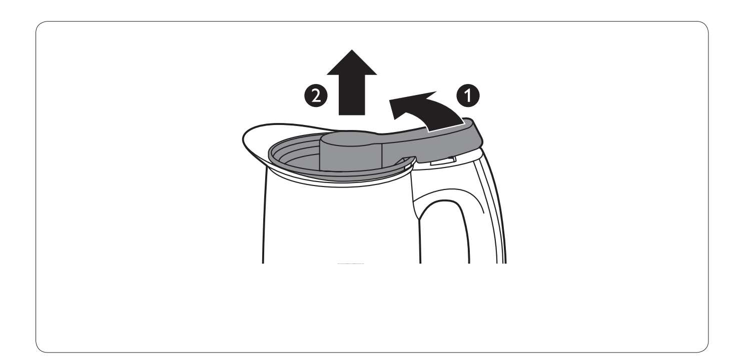
5 Das Gerät benutzen

Sie können das Gerät verwenden, um heißen oder kalten Milchschaum herzustellen oder um Milch zu erhitzen, ohne sie aufzuschäumen.

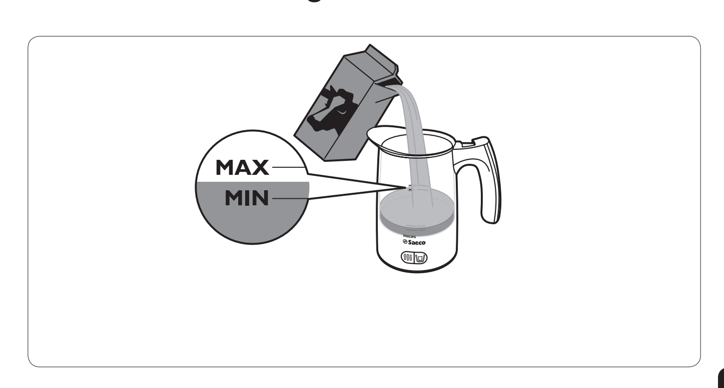
Achtung:

Verwenden Sie das Gerät nur zum Erhitzen oder Aufschäumen von Milch. Verwenden Sie es nicht für andere Zutaten.

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
2. Nehmen Sie das Milchkännchen vom Aufheizsockel.
3. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, und nehmen Sie ihn vom Milchkännchen ab.



4. Füllen Sie das Milchkännchen zu einem beliebigen Punkt zwischen der MIN- und MAX-Markierung mit frischer, kalter Milch.

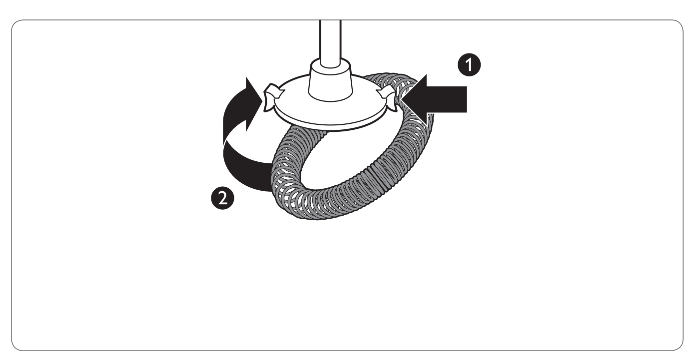


Hinweis:

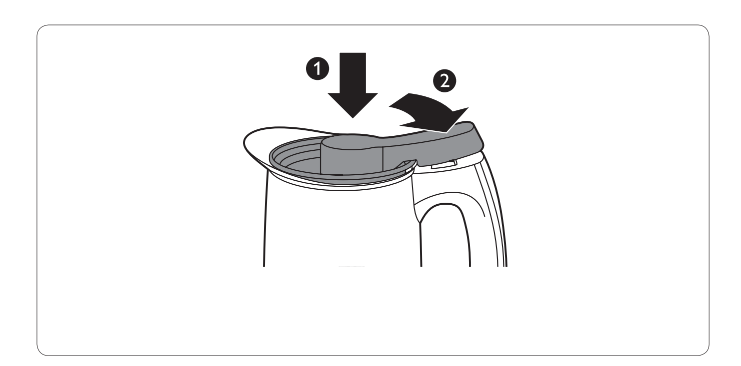
Den besten Milchschaum erhalten Sie mit kalter, fettarmer Milch.

5.1 Milch aufschäumen

1. Vergewissern Sie sich, dass die Aufschäumspule am Aufschäumstab befestigt ist. Wenn nicht, drücken Sie eine Seite der Aufschäumspule auf den Aufschäumstab (1), und drücken Sie dann die andere Seite auf den Aufschäumstab (2).

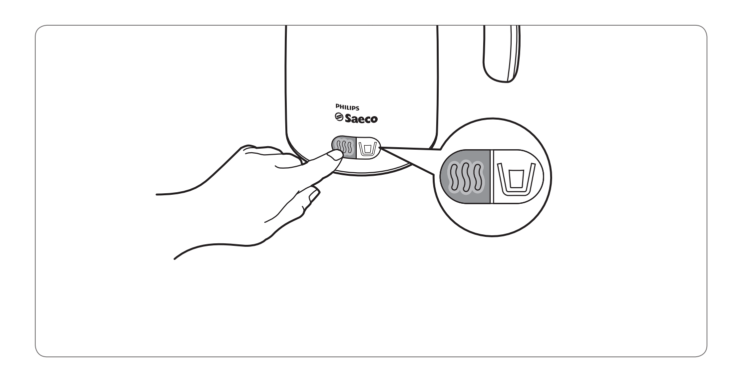


2. Setzen Sie den Deckel auf das Milchkännchen (1), und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen (2).

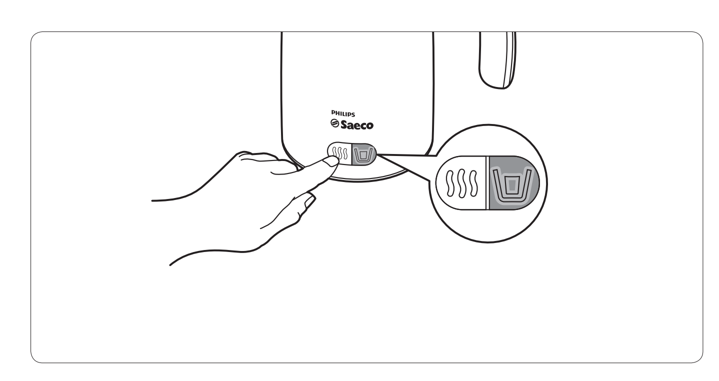


DEUTSCH

3 Beginnen Sie mit dem Aufschäumen:
- Um heißen Milchschaum zuzubereiten, drücken Sie die Taste für heißen Milchschaum. Die Taste leuchtet rot.



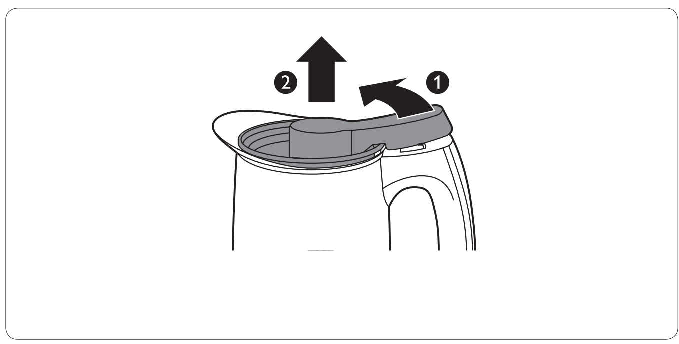
- Um kalten Milchschaum zuzubereiten, drücken Sie die Taste für kalten Milchschaum. Die Taste leuchtet blau.



4 Wenn der Milchschaum fertig ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis:
Wenn Sie gleich wieder heißen Milchschaum oder heiße Milch zubereiten möchten, muss das Milchkännchen einige Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden können. Solange das Milchkännchen heiß ist, sorgt der Termostat dafür, dass das Gerät nicht betrieben werden kann. Sie können das Innere des Milchkännchens mit kaltem Wasser ausspülen, damit es schneller abkühlt.

5 Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie ihn vom Milchkännchen ab (2).



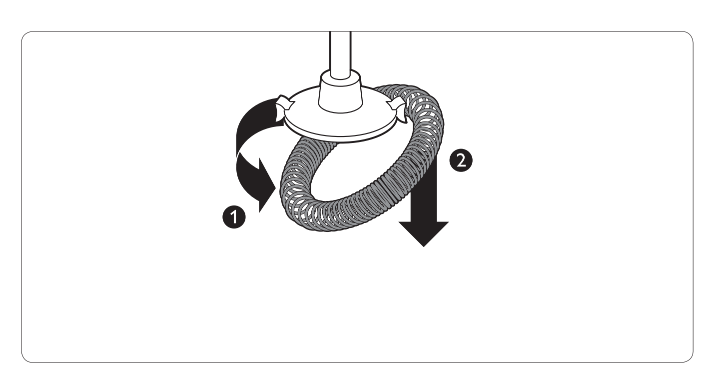
Achtung:
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heißen Milchschaum zubereitet haben, da er ca. 70 °C heiß ist und Sie sich daran verbrühen können.

6 Gießen Sie den Milchschaum aus dem Milchbehälter, oder entfernen Sie ihn mit dem im Lieferumfang enthaltenen Löffel aus dem Milchkännchen.

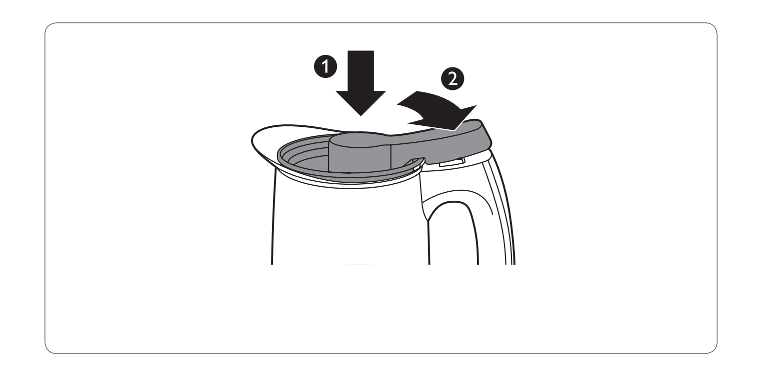
5.2 Milch erhitzen

Sie können Milch auch erhitzen, ohne sie aufzuschäumen. In diesem Fall benötigen Sie die Aufschäumspule nicht.

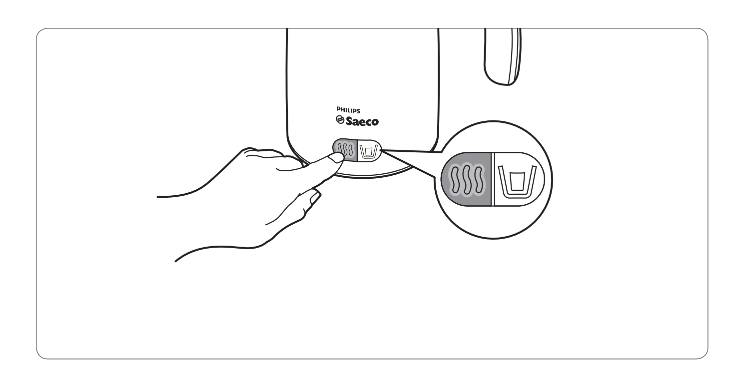
1 Ziehen Sie eine Seite der Aufschäumspule vom Aufschäumstab (1), und entfernen Sie dann die andere Seite vom Aufschäumstab (2).



2 Setzen Sie den Deckel auf das Milchkännchen (1), und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu schließen (2).



3 Das Aufheizen beginnt, sobald Sie die Taste für heiße Milch drücken.

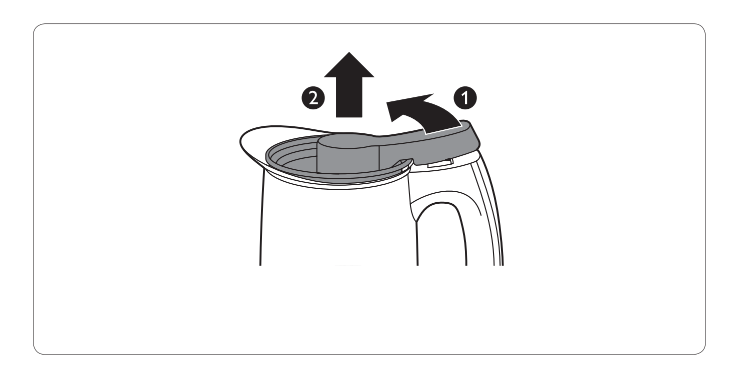


- *Die Taste leuchtet auf.*

4 Wenn die heiße Milch fertig ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis:
Wenn Sie gleich wieder heißen Milchschaum oder heiße Milch zubereiten möchten, muss das Milchkännchen einige Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden können. Solange das Milchkännchen heiß ist, sorgt der Termostat dafür, dass das Gerät nicht betrieben werden kann. Sie können das Innere des Milchkännchens mit kaltem Wasser ausspülen, damit es schneller abkühlt.

5 Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn (1), und nehmen Sie ihn vom Milchkännchen ab (2).



Achtung:
Passen Sie auf, dass Sie sich an der heißen Milch nicht verbrühen.

6 Gießen Sie die heiße Milch heraus.

6 Rezepte

6.1 Mamaccino

- 100 ml heiße Milch und Milchschaum
- 1 Espresso
- ½ TL Kakaopulver
- 1 Prise Zimt
- 1 Prise Muskatnuss

Dies ist ein würziger Cappuccino! Das Kakaopulver in eine Tasse geben und Zimt, Muskatnuss sowie den frisch gebrühten Espresso hinzugeben. Die Milch aus dem Milchaufschäumer darüber gießen und den Milchschaum darauf löffeln.

6.2 Junior Punch

- 100 ml Milch und Milchschaum
- ½ TL Erdbeersirup
- ½ TL Kakao
- 1 Kugel Vanille-Eis

Den Erdbeersirup in ein Glas gießen. Die Milch aufschäumen und den Milchschaum mit dem Kakao auf den Sirup geben. Mit einer Kugel Vanille-Eis garnieren. Kinder werden dieses Partygetränk heiß oder kalt lieben!

6.3 Baby Latte

- 100 ml Milch und Milchschaum
- ¼ TL brauner Zucker
- ½ TL geraspelte Mandeln
- 50 ml Mandelsirup

Den braunen Zucker und die geraspelten Mandeln in ein Glas geben und mit einem Löffel gut verrühren. Milch aufschäumen und in ein Glas geben. Den Mandelsirup vorsichtig auf den Milchschaum gießen. Verwöhnen Sie Ihre Kinder mit dieser süßen, koffeinfreien Variante des klassischen Milchkaffees.

7 Reinigung

Die Reinigung ist am einfachsten, wenn Sie das Milchkännchen und den Deckel sofort nach dem Gebrauch mit heißem Wasser ausspülen.

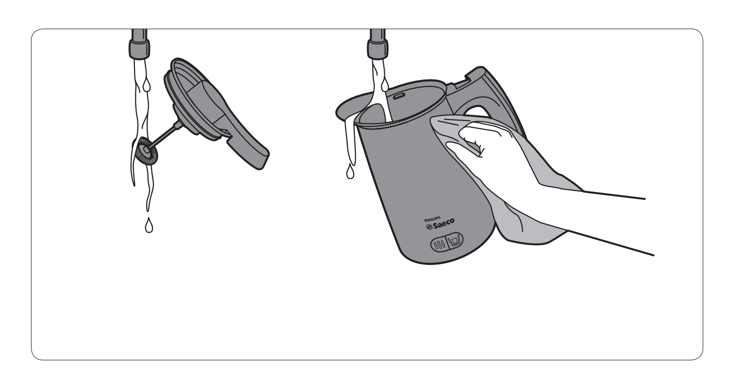
Gefahr:

Tauchen Sie den Aufheizsockel, das Milchkännchen und den Deckel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie sie auch nicht in der Spülmaschine.

Achtung:

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Spülen Sie die Innenseite des Milchkännchens, den Deckel und die Aufschäumspule mit heißem Wasser aus. Wenn sie sehr schmutzig sind, können Sie ein weiches Tuch oder eine weiche Bürste mit etwas Spülmittel verwenden.



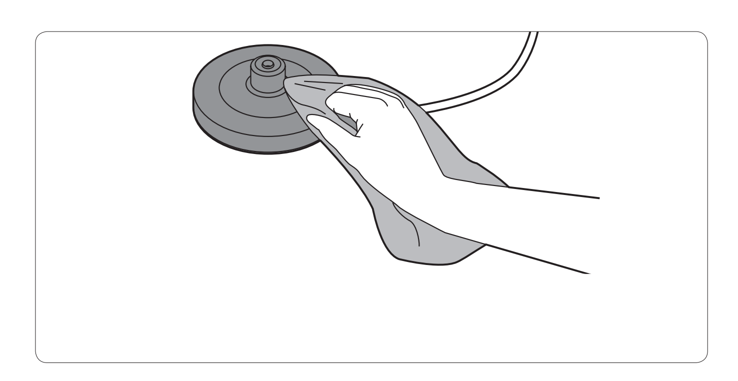
Warnhinweis:

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in Kontakt mit dem Anschluss auf der Unterseite des Milchkännchens kommt.

Hinweis:

Die Innenseite des Milchkännchens hat eine Antihaftbeschichtung. Reinigen Sie es nicht mit scharfen Gegenständen, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.

4. Wischen Sie die Außenseite des Milchkännchens und den Aufheizsockel mit einem feuchten Tuch ab.



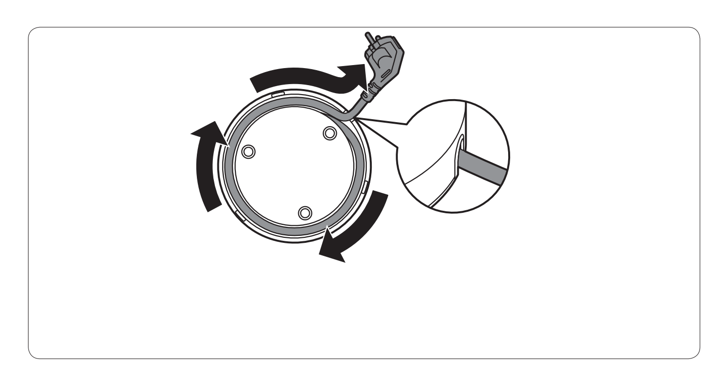
Warnhinweis:

Achten Sie darauf, dass das feuchte Tuch nicht in Kontakt mit dem Netzstecker oder den Anschlüssen am Aufheizsockel und auf der Unterseite des Milchkännchens kommt.

5. Lassen Sie alle Teile trocknen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile trocken sind, bevor Sie das Gerät verstauen oder erneut verwenden.

8 Aufbewahrung

1. Bewahren Sie das Netzkabel im Aufheizsockel des Geräts auf. Klemmen Sie das Kabel in die vorgesehene Vertiefung.



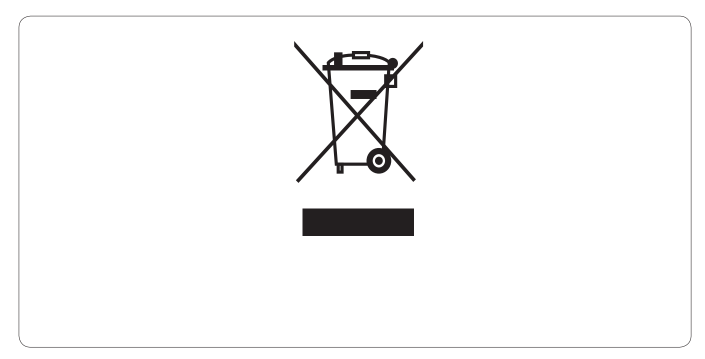
2. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf.

9 Ersatz

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Saeco Händler, oder besuchen Sie www.philips.com/shop. Wenn bei der Beschaffung der Teile Probleme haben, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

10 Umwelt

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.



11 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Saeco Händler.

12 Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit dem Gerät auftreten können. Sollten Sie hier keine Lösung zu Ihrem Problem finden, können Sie weitere Lösungen unter www.philips.com/support nachschlagen. Wenn sich das Problem trotzdem nicht lösen lässt, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land. Sie finden die Telefonnummer in der internationalen Garantieschrift.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Lampe in der Taste blinkt, und das Gerät funktioniert nicht.	Sie haben gerade heißen Milchschaum oder heiße Milch zubereitet und die Taste für Milch oder heißen Milchschaum gleich wieder gedrückt, ohne das Gerät abkühlen zu lassen.	Wenn Sie gleich wieder heißen Milchschaum oder heiße Milch zubereiten möchten, muss das Milchkännchen einige Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden können. Solange das Milchkännchen heiß ist, sorgt der Termostat dafür, dass das Gerät nicht betrieben werden kann. Sie können das Innere des Milchkännchens mit kaltem Wasser ausspülen, damit es schneller abkühlt.
	Sie haben den Deckel nicht ordnungsgemäß auf dem Milchkännchen angebracht.	Setzen Sie den Deckel auf das Milchkännchen, und drehen Sie ihn zum Verschließen im Uhrzeigersinn.
	Die Metallkontaktpunkte auf dem Griff sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Metallkontaktpunkte auf dem Griff.
Die Taste leuchtet nicht, nachdem ich sie gedrückt habe.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
Milchschaum tritt unter dem Deckel aus.	Sie haben zu viel Milch in das Milchkännchen gefüllt.	Füllen Sie das Milchkännchen nicht über die Markierung MAX hinaus.
	Sie haben eine Milch verwendet, die nicht für Milchschaum geeignet ist.	Den besten Milchschaum erhalten Sie mit kalter, fettarmer Milch.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Etwas Wasser tritt aus dem Ventil an der Unterseite des Milchkännchens aus.	Etwas Wasser ist in das Milchkännchen gelaufen.	Wenn Wasser in das Milchkännchen gelaufen ist, da Sie es zu lange ausgespült oder in Wasser eingetaucht haben, läuft das Wasser durch das Sicherheitsventil an der Unterseite des Milchkännchens aus, um eine Fehlfunktion des Milchkännchens zu vermeiden.
Die Milch ist nicht sehr heiß.	Das ist normal.	Die Milch wird auf ca. 70 °C erhitzt, um den besten Milchschaum und Geschmack zu garantieren. Wenn Sie Milch über 70 °C erhitzen, verliert sie ihre natürliche Süße.
Es wurde nicht die gesamte Milch aufgeschäumt.	Das ist normal.	Das Gerät schäumt nicht die gesamte Milch auf. Das Gerät erzeugt ein ausgeglichenes Verhältnis zwischen Milch und Milchschaum für die optimale Zubereitung Ihres Getränks. Die Milch lässt sich einfach mit Kaffee oder anderen Getränken mischen, und der Milchschaum bildet eine köstliche Schaumkrone für Ihr Getränk.